Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 49 (1952)
Heft: 9

Rubrik: Tribune libre ; Questions et réponses

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

rencontre en Slovénie. La région la plus importante de l'apiculture en Macédoine se trouve autour de Bitola, la ville principale dans les zones de frontière à l'extrême sud-ouest du pays.

La production et l'exportation de miel

La production de miel en Yougoslavie a connu un essor très favorable de 1931 à 1935, soit de 1,500,000 kg. à 4 293 400, presque le triple. Les années suivantes une stagnation se produisit, suite d'une contraction massive de l'exportation de miel. Celle-ci marqua un fléchissement de 48 900 kg. en 1930 à moins de la moitié en 1931 (21 600 kg.) jusqu'à tomber à 400 kg. en 1936. La Grande-Bretagne et l'Autriche, ainsi que l'Allemagne et l'Italie avaient été les meilleurs acheteurs. Un nouvel essor s'esquissa en 1939, mais la guerre survenue anéantit tous les espoirs.

La réhabilitation entreprise après la guerre, permit en 1950 de surpasser le niveau de production et d'exportation de miel enregistré avant la guerre. Le miel occupe une position importante dans les plus récents accords commerciaux conclus entre la Yougoslavie et nombre d'autres pays. Des quantités considérables de miel furent exportées en 1950 en Autriche et en Allemagne occidentale. En 1951, la Suisse figurait parmi les acheteurs de miel yougoslave (environ 12 500 kg., valeur Fr. s. 14 741.—), tandis qu'aucune exportation de miel n'eut lieu en Allemagne occidentale au cours du premier semestre de 1951. Les statistiques d'exportation yougoslaves marquent un certain fléchissement pour le miel exporté pendant les six premiers mois de 1951 par rapport au total touché pendant la période correspondante de 1950. Au total, les exportations de miel yougoslave pendant le premier semestre de 1951 s'élevèrent à 20 000 kg., valant 419 000 dinars (taux de change de l'époque 100 dinars = 8 francs suisses), dont 8000 kg. (valeur 110 000 dinars) en Suisse. Pendant le premier semestre de 1950, les exportations de miel totalisèrent 29 600 kg., représentant une valeur de 776 000 dinars.

TRIBUNE LIBRE

Miel : prix officiels, prix réels

C'est avec un réel plaisir et une vive satisfaction que les apiculteurs ont pris connaissance des prix fixés pour le miel de la récolte de 1952, soit 6 fr. 20 prix de gros et 7 fr. 25 prix de détail. Me basant sur ces prix j'ai offert ma récolte à une société coopérative des environs de ma localité. Il m'a été répondu que l'on pouvait m'acheter au maximum 60 kg et et au prix de 5 fr. 50 le kg, nombre d'apicul-

teurs de la région se trouvant tout heureux de liquider leur marchandise à ce prix de 5 fr. 50 et même de 5 fr. 20 le kg (à remarquer que seul le prix de détail est respecté par ces acheteurs). La même réponse m'avait été faite pour la récolte de 1951. J'ai refusé, préférant stocker la marchandise que de la livrer en dessous du prix officiel. Ce n'est là cependant qu'une solution momentanée ; d'autres solutions s'imposent :

1. Ne conviendrait-il pas d'abord d'infliger des sanctions à ces apiculteurs, membres des sociétés suisses d'apiculture qui par leurs agissements nuisent à la masse des apiculteurs restés fidèles aux décisions prises par les organes dirigeants de nos sociétés.

2. Ne pourrait-on pas mettre à la disposition des apiculteurs une liste des maisons de commerce payant le miel au prix officiellement fixé.

3. Demander à tous les apiculteurs affiliés à une société d'apiculture de faire connaître au président de leur fédération pour le 15 août, par exemple, la quantité de miel dont ils disposent pour la vente, ceci afin de permettre aux organes dirigeants, d'exiger des autorités la prise en charge par les importateurs de la récolte du pays et cela à un prix rémunérateur.

Telles sont les quelques considérations que je me permets d'émettre aux lecteurs de notre journal, persuadé que d'autres voix se feront entendre et que d'autres solutions seront proposées.

Dominique BOURGEOIS, Bovernier.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Le miel contient-il des vitamines et lesquelles ?

La présence de vitamines dans le miel a été à peu près niée jusqu'en 1935.

Mais, dès 1938 et 1939, puis en 1942, des savants, Schnette et Kaye confirmèrent l'existence de la vitamine C dans le miel. La même année, Vivino, Haydac, Palmer et Tauquary constatèrent dans les miels la présence des vitamines B_1, B_2, B_6 et C, à des doses variables suivant la provenance des miels et l'abondance des pollens auxquels ils attribuent l'existence de ces vitamines. Ils décelèrent également la vitamine K, facteur antihémorragique, en particulier dans des miels de sarrasin et de luzerne.

Trautmann et Kirchoff ont signalé de leur côté la présence en petites quantités des vitamines A (antixérophtalmique) C, D (calciférol antirachitique) et E, vitamine de fertilité, et Markuse celle des vitamines D et E dans des miels.

De l'ensemble de ces travaux, il ressort avec certitude que la présence des vitamines A, B, C est normale et constante dans le miel et qu'incidemment on peut également y rencontrer des vitamines D, E, voire la vitamine K.

A. VALET.